

Zeitschrift: Saiten : Ostschweizer Kulturmagazin
Herausgeber: Verein Saiten
Band: 4 (1997)
Heft: 41

Rubrik: [Kalender]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Saiten

Veranstaltungskalender
<http://www.saiten.ch>

2.sa

1.fr

K1theater

Circus Balloni

«Jubiläumsprogramm»
 Kreuzbleiche SG, 20.00 Uhr

The Black Rider

The Casting of the Magic Bullets von
 R. Wilson, T. Waits, W.S. Burroughs
 Hämmerlefabrik Meersburg, 20.00 Uhr

K11m

Open-Air-Kino Arbon

Werner – Das muss kesseln! (D)
 Quaianlagen Arbon, 21.15 Uhr

K1isco-party

The Swiss Independence Day Party

die ganze Nacht zwei Getränke zum Preis
 von einem

Discothek Space SG, 23.00 Uhr

House

Djane diva
 Kulturladen Konstanz, 22.00 Uhr

K1verses

Circus Royal

Quaianlage Arbon, 19.00 Uhr

K1theater

Circus Balloni

«Jubiläumsprogramm»
 Kreuzbleiche SG, 20.00 Uhr

Richards Korkbein

eine Art Oper des irischen Autors
 Brendan Behan

The Black Rider

The Casting of the Magic Bullets von
 R. Wilson, T. Waits, W.S. Burroughs
 Hämmerlefabrik Meersburg, 20.00 Uhr

K11m

Open-Air-Kino Arbon

Sleepers (Edf)

Quaianlagen Arbon, 21.15 Uhr

Der Glöckner von Notre-Dame

R: William Dieterle (USA 1948)
 Hinterhof am Münster, Konstanz
 21.00 Uhr

K1isco-party

electric grooves, hip hop & guitars

DJ delcim
 Kulturladen Konstanz, 22.00 Uhr

K1verses

Circus Royal

Quaianlage Arbon, 19.00 Uhr

3.so

K1theater

Circus Balloni

«Jubiläumsprogramm»
 Kreuzbleiche SG, 20.00 Uhr

Richards Korkbein

eine Art Oper des irischen Autors
 Brendan Behan

The Black Rider

The Casting of the Magic Bullets von
 R. Wilson, T. Waits, W.S. Burroughs
 Hämmerlefabrik Meersburg, 20.00 Uhr

K11m

Open-Air-Kino Arbon

Signer's Koffer (D)

Quaianlagen Arbon, 21.15 Uhr

Garten-Kino Eppenberg

Laurel + Hardy-Nacht
 Bichwil bei Oberuzwil, 21.30 Uhr

K1verses

One Mile, One Life: in Rome

Hannes Brunner, Einführung in sein
 Projekt zur Biennale Korea 1997
 Kunstmuseum Thurgau, 15.00 Uhr

4.mo

Open Air Kino Wil

Mission Impossible (D)

Allmend Hubstrasse Wil, ca. 21.15 Uhr

Garten-Kino Eppenberg

Laurel + Hardy-Nacht

Bichwil bei Oberuzwil, 21.30 Uhr

K1lesung

Eine Lesung mit Theresia Walser

Hämmerlefabrik Meersburg, 19.00 Uhr

K1verses

Circus Royal

Quaianlage Arbon, 19.00 Uhr

6.mi

K1theater

Circus Balloni

«Jubiläumsprogramm»

Kreuzbleiche SG, 20.00 Uhr

Richards Korkbein

eine Art Oper des irischen Autors
 Brendan Behan

Münstervorhof Schaffhausen, 20.30 Uhr

The Black Rider

The Casting of the Magic Bullets von
 R. Wilson, T. Waits, W.S. Burroughs
 Hämmerlefabrik Meersburg, 20.00 Uhr

K11m

Open-Air-Kino Arbon

Knockin' on heaven's door (D)

Quaianlagen Arbon, 21.15 Uhr

Open Air Kino Wil

Sleepers (D)

Allmend Hubstrasse Wil, ca. 21.15 Uhr

K1verses

Circus Royal

Quaianlage Arbon, 19.00 Uhr





7.do

Konzert

Just Two
Back from India-Tour
Big Ben Pub Appenzell, 21.00 Uhr

Theater

Circus Balloni
«Jubiläumsprogramm»
Kreuzbleiche SG, 20.00 Uhr

The Black Rider

Letzte Aufführung
The Casting of the Magic Bullets von
R. Wilson, T. Waits, W.S. Burroughs
Hämmerlefabrik Meersburg, 20.00 Uhr

Open-Air-Kino Arbon

Le huitieme jour (Fdf)
Quaielanlagen Arbon, 21.15 Uhr

Open Air Kino Wil

Shine (Edf)
Allmend Hubstrasse Wil, ca. 21.15 Uhr
Das Leben ist eine Baustelle
R: Wolfgang Becker (D 1997)
Rheinstrandbad, Konstanz, 22.00 Uhr

Glyverses

Circus Royal
Quaielanlage Arbon, 19.00 Uhr

8.fr

Konzert

Orgelmusik zum Feierabend
Roland Muhr
Kirche St.Laurenzen SG, 18.30 Uhr

Theater

Circus Balloni
«Jubiläumsprogramm»
Kreuzbleiche SG, 20.00 Uhr

Gianni Schicchi

nach einer Oper von Giacomo Puccini
Kirchgasse hinter Baronenhaus Wil,
21.00 Uhr

Richards Korkbein

eine Art Oper des irischen Autors
Brendan Behan

Münstervorhof Schaffhausen, 20.30 Uhr

Kleine Zweifel

Monolog für eine Frau von Therese
Walser

Hämmerlefabrik Meersburg, 20.30 Uhr

Das kunstseidene Mädchen

Eine kleine Sehnsucht von Irmgard Keun
Hämmerlefabrik Meersburg, 20.30 Uhr

Open-Air-Kino Arbon

The Rock (Edf)
Quaielanlagen Arbon, 21.15 Uhr

Open Air Kino Wil

The Rock (D)
Allmend Hubstrasse Wil, ca. 21.15 Uhr

Garten-Kino Eppenberg

Babe
Bichwil bei Oberuzwil, 21.30 Uhr
Der dritte Mann
R: Carol Reed (GB 1949)
Schulhof Gebhardschule Konstanz,
22.00 Uhr

Disco Party

Neueröffnungs-Party der Nachbar
Discotheek Space SG, 23.00 Uhr

Naiv alternativ

DJ Baresel
Kulturladen Konstanz, 22.00 Uhr

Glyverses

Circus Royal
Quaielanlage Arbon, 19.00 Uhr

9.sa

Konzert

Open-Air Kirchberg
Stiller Has, Lovebugs, The New Orleans-
Fun Project, Diana Miranda, Die
Schande, The Holiday Bluegrass Jam,
Mani Wieder Band, Starch Addition,
Hop o'my thumb, Radio Active

Open-Air Neckertal in Brunnadern
P 95, The Smuffs, Les Assossör, Ilford,
Subzonic

Wiese Pfadiheim Brunnadern, 14.00 Uhr

PiggNigg

Mundart Rock-Chansons
Wolfganghof SG, 20.00 Uhr

Le huitieme jour: Im Film von Jaco Van
Dormael geht es um die Beziehung zwis-
chen dem Mongoloiden George (Pascal
Duquenne) und dem Verkaufstrainer Harri
(Daniel Auteuil). Einer der wenigen
ambitionierten Filme, die das Thema In-
validität aufgreifen.

Donnerstag, 7. August, Quaielanlagen Ar-
bon, 21.15 Uhr

Kultur im Gewächshaus

Notty's Jug Serenaders
Blues/Jazz
Geächshaus Blumen Gschwend,
Neukirch - Egnach, 17.00 Uhr

Theater

Circus Balloni
«Jubiläumsprogramm»
Kreuzbleiche SG, 20.00 Uhr

Die Gaukler

klein-Bühnen-Kunst
Löwenarena Sömmeri, 20.30 Uhr

Richards Korkbein

Eine Art Oper des irischen Autors
Brendan Behan

Münstervorhof Schaffhausen, 20.30 Uhr

Das kunstseidene Mädchen
Eine kleine Sehnsucht von Irmgard Keun
Hämmerlefabrik Meersburg, 20.30 Uhr

Film

Open-Air-Kino Arbon

101 Dalmatiner (D)

Quaianlagen Arbon, 21.15 Uhr

Open Air Kino Wil

Jerry Maguire – Spiel des Lebens (D)

Allmend Hubstrasse Wil, ca. 21.15 Uhr

Garten-Kino Eppenberg

Babe

Bichwil bei Oberuzwil, 21.30 Uhr

Disco Party

Kreuzlinger Seenachtsfest

Super-Luna-Park, Kinderparadies, Action Bike, Wasserskiakrobatik, div. Bands u.a. Hafenareal-Fischerhaus Kreuzlingen, ab 14.00 Uhr

Beach Party

mit Pool auf der Tanzfläche

Discotheek Space SG, 23.00 Uhr

Sound bizarre

DJ Rip & DJ Mark

Kulturladen Konstanz, 22.00 Uhr

Divertisse

Circus Royal

Quaianlage Arbon, 19.00 Uhr

10.so

Theater

Circus Balloni

«Jubiläumsprogramm»

Kreuzbleche SG, 20.00 Uhr

Richards Korkbein

eine Art Oper des irischen Autors

Brendan Behan

Münstervorhof Schaffhausen, 20.30 Uhr

Film

Open-Air-Kino Arbon

The mirror has two faces (Edf)

Quaianlagen Arbon, 21.15 Uhr

Open Air Kino Wil

The English Patient (Edf)

Allmend Hubstrasse Wil, ca. 21.15 Uhr

Garten-Kino Eppenberg

Babe

Bichwil bei Oberuzwil, 21.30 Uhr

11.mo

Theater

Richards Korkbein

eine Art Oper des irischen Autors

Brendan Behan

Münstervorhof Schaffhausen, 20.30 Uhr

Film

Open Air Kino Wil

Trainspotting (Edf)

Allmend Hubstrasse Wil, ca. 21.15 Uhr

Garten-Kino Eppenberg

Evita

Bichwil bei Oberuzwil, 21.30 Uhr

12.di

Theater

Richards Korkbein

eine Art Oper des irischen Autors

Brendan Behan

Münstervorhof Schaffhausen, 20.30 Uhr

Film

Open Air Kino Wil

Secrets and Lies (Edf)

Allmend Hubstrasse Wil, ca. 21.15 Uhr

Garten-Kino Eppenberg

Evita

Bichwil bei Oberuzwil, 21.30 Uhr

Vorstag

Die Damengötter am Äquator
oder der Aufbruch der Künstlerinnen in
der Schweiz in den 70er und frühen 80er
Jahren
Ref: Anneliese Zweig
Kunstmuseum SG, 19.00 Uhr

13.mi

Konzert

In Guitar 97

DelRey Guitar Queen
Obere Mühle Dübendorf, 20.00 Uhr

Theater

Richards Korkbein

eine Art Oper des irischen Autors
Brendan Behan
Münstervorhof Schaffhausen, 20.30 Uhr

Film

Open Air Kino Wil

The nutty Professor (D)

Allmend Hubstrasse Wil, ca. 21.15 Uhr

Vermissage

In Guitar 97

Women with Guitars
Galerie Obere Mühle Dübendorf,
19.00 Uhr

14.do

Konzert

In Guitar 97

Pepe Habichuela Quartett (Flamenco)
Keola Beamer (Hawaii Slack Guitar
Curlinghalle Dübendorf, 20.00 Uhr

Film

Open Air Kino Wil

Evita (Edf)

Allmend Hubstrasse Wil, ca. 21.15 Uhr

Appenzeller Filmnächte

II Postino

Kronengartenplatz Appenzell, 19.00 Uhr

Mikrokosmos

R: C. Nuridsany/M. Pérennou (F/CH '96)
Rheinstrandbad Konstanz, 22.00 Uhr

Vermissage

Ingrid Menet

Aquarell und Gouache
Rest: Frohe Aussicht Teufen, 19.00 Uhr

15.fr

Konzert

3. Sommer Open Air Konstanz

Fresh Familee, Naked Lunch, New

Wave Hookers, Rudy Metary

Stadtgarten Konstanz, 18.30 Uhr

In Guitar 97

Jazz und Funk Night
Sylvie Canet, Koschorreck, Twangorama,
James Blood Ulmer

Curlinghalle Dübendorf, 20.00 Uhr

Orgelmusik zum Feierabend

Petra Veenswijk

Kirche St.Laurenzen SG, 18.30 Uhr

Theater

Richards Korkbein

eine Art Oper des irischen Autors

Brendan Behan

Münstervorhof Schaffhausen, 20.30 Uhr

Film

Open Air Kino Wil

Secrets and Lies (Edf)

Allmend Hubstrasse Wil, ca. 21.15 Uhr

Garten-Kino Eppenberg

Evita

Bichwil bei Oberuzwil, 21.30 Uhr

Film

Open Air Kino Wil

Dr. Bean (Edf)

Vorpremiere
Allmend Hubstrasse Wil, ca. 21.15 Uhr

Garten-Kino Eppenberg

The first wives club

Bichwil bei Oberuzwil, 21.30 Uhr

Appenzeller Filmnächte

Spiel mir das Lied von Tod

Kronengartenplatz Appenzell, 19.00 Uhr

16.sa

Konzert

3. Bärdi Open air Trogen

Stop the Shoppers, Vance Garden,
Splitternacht, Hop O'my Thump, Staff
Bärdi zwischen Trogen / Wald, 18.30 Uhr

10 years Harmony

Open Air Concert

Tibarläng, Les Amis de Juliette, Poptail,
Tree talks, Snowy White & the White
Flames

Harmonie Stossberg, ab 17.00 Uhr

Theater

Olli Hauenstein

serviert den Gästen «Komik» à la carte
Gartenbeiz Löwenarena Sömmeli,
abends

Richards Korkbein

eine Art Oper des irischen Autors
Brendan Behan
Münstervorhof Schaffhausen, 20.30 Uhr

9. Kreuzlinger Kulturwoche

Eigenproduktion Z88

mit Lokalkolorit und Humor
Zirkuszelt Nähe Eishalle Kreuzlingen,
21.00 Uhr

Film

Open Air Kino Wil

Twister (D)

Allmend Hubstrasse Wil, ca. 21.15 Uhr

Garten-Kino Eppenberg

The first wives club

Bichwil bei Oberuzwil, 21.30 Uhr

Appenzeller Filmnächte

Down by Law

Kronengartenplatz Appenzell, 19.00 Uhr

Disco Party

Wiesenfest

Linsebühl Quartier SG, ab 15.00 Uhr

Rock, Funk & Acid Jazz

DJ Pepe

Kulturladen Konstanz, 22.00 Uhr

17.so

Konzert

In Guitar 97

Classic Night

André Fischer, Cristina Azuma

Obere Mühle Dübendorf, 20.00 Uhr

Matinée zum 200. Geburtstag von

Franz Schubert

Die schöne Müllerin

Waaghaus SG, 11.00 Uhr

Theater

9. Kreuzlinger Kulturwoche

Artgerächt

Bewegungstheater
Zirkuszelt Nähe Eishalle Kreuzlingen,
21.00 Uhr

9. Kreuzlinger Kulturwoche

Puppenbühne Knirpsenland

Traumzauberbäume
Zirkuszelt Nähe Eishalle Kreuzlingen,
15.00 Uhr

Richards Korkbein

Eine Art Oper des irischen Autors
Brendan Behan
Münstervorhof Schaffhausen, 20.30 Uhr

Film

Open Air Kino Wil

Walt Disney's: Der Glöckner von

Notre Dame (D)

Allmend Hubstrasse Wil, ca. 21.15 Uhr

Garten-Kino Eppenberg

The first wives club

Bichwil bei Oberuzwil, 21.30 Uhr

Divertisse

9. Kreuzlinger Kulturwoche

Brunch mit Pide/Flix

Gittarenduo
Zirkuszelt Nähe Eishalle Kreuzlingen,
10.00 Uhr

Film

Garten-Kino Eppenberg

French Kiss

Bichwil bei Oberuzwil, 21.30 Uhr



KONZERTVEREIN

ST.GALLEN



KONZERTE 1997/98

Einladung zum Abonnement

SINFONIEORCHESTER ST.GALLEN, Chefdirigent Jiri Kout
INTERNATIONAL RENOMMIERTE SOLISTEN
WELTBEKANNTES ENSEMBLES

8 Sinfoniekonzerte Reihe A

6 Sinfoniekonzerte Reihe B

4 Sinfoniekonzerte Reihe C

Coupon-Abonnement (6 Konzerte freier Wahl)

8 Kammermusik-Konzerte

MIT EINEM ABONNEMENT
SICHERN SIE SICH IHREN GUTEN PLATZ

Saisonprogramme/Bestellung:

Konzertkasse im Stadttheater
Museumstrasse 1, 9004 St.Gallen
Tel. 071 242 06 06, Fax 071 242 06 07

19.di

Koncert

Hips

Jazz/Funk/Soul

Albani Winterthur, 21.30 Uhr

Theater

Richards Korkbein

eine Art Oper des irischen Autors

Brendan Behan

Münstervorhof Schaffhausen, 20.30 Uhr

Film

Garten-Kino Eppenberg

French Kiss

Bichwil bei Oberuzwil, 21.30 Uhr

9. Kreuzlinger Kulturwoche

Mary Shelleys Frankenstein

R: Kenneth Branagh (USA 1993/94)

Zirkuszelt Nähe Eishalle Kreuzlingen, 22.00 Uhr

Vortrag

Mein Körper und ich

Performancekünstlerinnen von den sechziger Jahren bis zur Gegenwart

Ref: Yvonne Volkart

Kunstmuseum SG, 19.00 Uhr

20.mi

Koncert

9. Kreuzlinger Kulturwoche

Quintakel

Blasmusik von Klassik bis Jazz, Kurt Weill bis Stevie Wonder

Zirkuszelt Nähe Eishalle Kreuzlingen, 21.00 Uhr

Theater

Richards Korkbein

eine Art Oper des irischen Autors

Brendan Behan

Münstervorhof Schaffhausen, 20.30 Uhr

Vortrag

Tropische Gewürzplanten –

botanisch betrachtet

Ref: Hanspeter Schumacher

Museum für Völkerkunde SG, 20.00 Uhr

Glyverses

9. Kreuzlinger Kulturwoche

Gestalten, Sehen, Fühlen, Greifen

Kindernachmittag

Zirkuszelt Nähe Eishalle Kreuzlingen,

14.00 - 18.00 Uhr

21.do

Koncert

Jam Session

Spiel selbst auf der Bühne des Music Clubs

Albani Winterthur, 22.00 Uhr

9. Kreuzlinger Kulturwoche

Rai X

Ausländischer Abend mit Essen aus dem Libanon

Zirkuszelt Nähe Eishalle Kreuzlingen,

21.00 Uhr

Open Opera

Noch unverletzt, aber auch schon

vom Atem bedroht

Musik und Lyrik

Alte Turnhalle Kreuzbleiche SG, 20.15 Uhr

Film

Garten-Kino Eppenberg

French Kiss

Bichwil bei Oberuzwil, 21.30 Uhr

Lesung

Uferlos

Michael von der Heide, Little

Umbrellas, DJ Air Win

Seeaufschüttung Ost Rorschach, 20.30 Uhr

Vernissage

9. Kreuzlinger Kulturwoche

Words & Images

KKW-DJ's

Zirkuszelt Nähe Eishalle Kreuzlingen, 20.00 Uhr

Disco Party

Mallorca Holiday-Party

Discotheek Space SG, 23.00 Uhr

The Dance Night

DJ Al Bani, Hitmix aus 3 Jahrzehnten

Albani Winterthur, 22.00 Uhr

Naiv alternativ

Dj Barezel

Kulturladen Konstanz, 22.00 Uhr

Glyverses

OBA

Ostschweizer Bildungs-Ausstellung

Olma Hallen 3,4 SG



Sina, Nach dem Erfolg ihres ersten Albums «Wiiblich» ist die Walliser Rocklady nun mit ihrem neuen Programm «Häx oder heilig» unterwegs.

Samstag, 23. August, Aula Gringel Appenzell, 20.00 Uhr

Sina

Häx oder heilig & Supporting Act

Aula Gringel Appenzell, 20.00 Uhr

Walter Buri Trio

Zigeuner-Swing und Musette

Löwenarena Sömmeri, 20.30 Uhr

Open Opera

CARUS-Quintett

Mit Schubert im Gasthaus

Tonhalle, Sall Intermezzo SG, 19.45

Konzert mit Claudio Monteverdis

Collegium Vocalis Vern-Basel-Zürich

Dom SG, 19.15 Uhr

Theater

Theaterfest

Die Ensemblemitglieder aus Musik- und Sprechtheater gestalten eine abwechslungsreiche Einstimmung auf die beginnende Theatersaison

Stadttheater SG, ab 13.45 Uhr

Theater Open Air

operAtten theater

«Arzt wider Willen» nach Molière

Rössli Mogelsberg, 20.15 Uhr

Film

Garten-Kino Eppenberg

Katzendiebe

Bichwil bei Oberuzwil, 21.30 Uhr

Lesung

Uferlos

Alois Bischof

Seeaufschüttung Ost Rorschach,

20.30 Uhr

Disco Party

Quartierfest

Mit Musik und Essen

Hinter dem Bahnhof SG, 15.00 - 2.00 Uhr

Kula Sommerfest

Live Musik, Bier vom Fass, Spezialitäten vom Grill und alles was dazugehört

Kulturladen Konstanz, 17.00 Uhr

70's/80's Dance Party

DJ Fantastic Plastic

Albani Winterthur, 22.00 Uhr

Glyverses

OBA

Ostschweizer Bildungs-Ausstellung

Olma Hallen 3,4 SG

22.fr

Koncert

Uferlos

Michael von der Heide, Little

Umbrellas, DJ Air Win

Seeaufschüttung Ost Rorschach,

20.30 Uhr

9. Kreuzlinger Kulturwoche

Words & Images

KKW-DJ's

Zirkuszelt Nähe Eishalle Kreuzlingen,

20.00 Uhr

Open Opera

noch unverletzt aber auch schon

vom Atem bedroht

Musik und Lyrik

Alte Turnhalle Kreuzbleiche SG,

20.15 Uhr

Film

Le Bal de la Fanfare du Loup

Seeaufschüttung Ost Rorschach

(nach Lesung Alois Bischof)

9. Kreuzlinger Kulturwoche

P.D.P

HipHop

Zirkuszelt Nähe Eishalle Kreuzlingen,

20.00 Uhr

23.sa

Koncert

Uferlos

Le Bal de la Fanfare du Loup

Seeaufschüttung Ost Rorschach

(nach Lesung Alois Bischof)

9. Kreuzlinger Kulturwoche

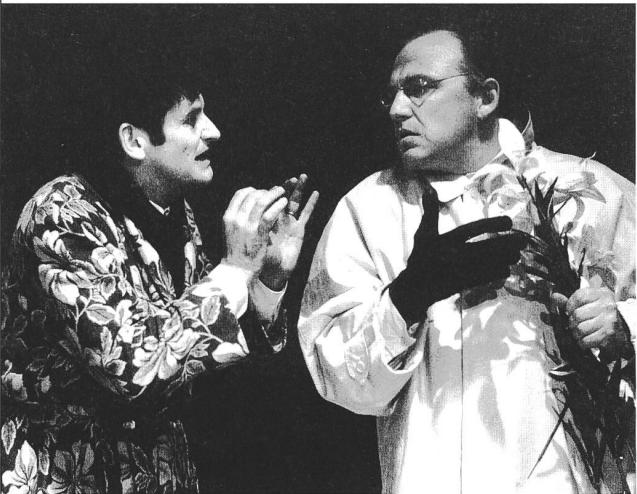
P.D.P

HipHop

Zirkuszelt Nähe Eishalle Kreuzlingen,

20.00 Uhr





27.mi

Konzerteröffnung

Rotz?

Freche Punk-Rock-Hopper aus Solothurn
Albani Winterthur, 22.00 Uhr

theater

Uferlos

Wiesen-Circus

Figurentheater Michael Huber
Seeaufschüttung Ost Rorschach,
15.00 Uhr

Alpsucht

Alpodrom Theater
Seeaufschüttung Ost Rorschach,
20.30 Uhr

Open Opera

JEDA-der Schneemann

Ein Sommer-Schneemann-Schiessal für
Kinder ab 5 Jahren
Alte Turnhalle Kreuzbleiche SG,
14.30 Uhr

The Sea and Cake: «Gehören solche Gruppen nicht zum schlimmsten, was im Pop passieren kann? Grundsympatischer Bandleader ohne Starallüren, Musik wie Literatur und ein formattrees Genre am Rande des Geschehens. The Sea and Cake spielt die inspirierendste Pop-Archives.» (Spex)
Samstag, 30. August, Uferlos-Festival, Seeaufschüttung Ost Rorschach, nach Knut und Silvy

Orgelmusik zum Feierabend

Robert Schmid

Kirche St. Laurenzen SG, 18.30 Uhr

film

Garten-Kino Eppenberg

Goldeneye, James Bond

Bichwil bei Oberuzwil, 21.30 Uhr

Discomat

Sanktgaller Fäsch

Auftakt mit versch. Aktivitäten, Festwirtschaften und Musikgruppen Altstadt SG, ab 18.00 Uhr

Ibiza Schaum Party

Discotheque Space SG, 23.00 Uhr

The Dance Night

DJ Al Bani

Albani Winterthur, 22.00 Uhr

naiv alternativ

DJ Baresel

Kulturladen Konstanz, 22.00 Uhr

Alpsucht: am diesjährigen Uferlos-Festival wird unter anderem das Alpodrom Theater das Publikum mit seinem eigens für den Alpenraum konzipierten, mobilen Theater unterhalten. Eine skurile Gäste- und Bedienstetenschar lässt die Sucht in einem mondänen Bergrestaurant in einen wahren Alpträum ausarten.

Mittwoch/Donnerstag, 27(28).August, Uferlos-Festival, Seeaufschüttung Ost Rorschach, 20.30 Uhr

24.so

Konzerteröffnung

Uferlos

Schärneföif (Kinderkonzert)

Alpine Experience

Seeaufschüttung Ost Rorschach,
17.00 / 20.30 Uhr

Andreas Friedli-ches SOLO

Silber- und Goldflöten, Hackbrett, Perc.
Kirche Mogelsberg, 17.00 Uhr

Ensemble Turicum

H. Purcell, Ch. Geist, M.A. Charpentier,
G.F. Händel, G.P. Telemann
Kirche Oberglatt Flawil, 19.00 Uhr

film

Garten-Kino Eppenberg

Katzendiebe

Bichwil bei Oberuzwil, 21.30 Uhr

diverses

OBA

Ostschweizer Bildungs-Ausstellung
Olma Hallen 3,4 SG

26.di

Konzerteröffnung

Uferlos

Singing Girls/The Dusters

Seeaufschüttung Ost Rorschach,
20.30 Uhr

TAO

Kulturüberschreiter ohne Grenzen (JP)
Albani Winterthur, 21.30 Uhr

3. Mittagskonzert

Regula Bernath (Flöte), Peter Leu (Orgel)
Münster Allerheiligen Schaffhausen,
12.30 Uhr

film

Garten-Kino Eppenberg

Sleepers

Bichwil bei Oberuzwil, 21.30 Uhr

kant

One Little Thing

Catia Farias/Nils Tannert
Grabenhalle SG, 21.00 Uhr

vortag

Von Subjekten, Stars und Schokolade

Position einiger Künstlerinnen aus den USA der 90er
Ref: Dr. Marion Strunk
Kunstmuseum SG, 19.00 Uhr

lesung

Uferlos

Stefan Witschi

Seeaufschüttung Ost Rorschach,
22.00 Uhr

25.mo

Konzerteröffnung

The Mad Dog Reflex

Latest Stab of Jungle-Techno-Acid-Phunk
Albani Winterthur, 21.30 Uhr

Open Opera

Kaleidoskop

Kulturreditärisch: Soirée français
Restaurant Schlössli am Spisertor,
19.00 Uhr

Sommerserenaden

Werke von J.Ch.Bach, L. de Saint-Lubin,
P. de Sarasate, J. Cardoso, A. Piazzolla,
J. Ibert, N. Paganini
Waaghaussal SG, 20.15 Uhr

lesung

Claudia Pridgar

und Bilder von Patrick Steiger

Comedia SG, 20.00 Uhr

Uferlos

Michael Abele liest

Seeaufschüttung Ost Rorschach,

22.30 Uhr

discomat

Summer 1997 House Special

DJ's: Mike Levan/ deepdeepblue

Ozon Club Discotheque SG, 22.00 Uhr

29.fr

Konzerteröffnung

Uferlos

Super Bonbon / Stereo Total

Seeaufschüttung Ost Rorschach,
21.00 Uhr

30.sa

Konzerteröffnung

Fundamental groove family

P-Funk

Goliathgasse SG,

PiggNigg

Mundart Rock-Chansons

St.Gallerfäsch, Innenstadt SG, 19.00 Uhr

Uferlos

Bubble Town

Kinderkonzert

Seeaufschüttung Ost Rorschach,

17.00 Uhr

Knut und Silvy / The See and Cake

Seeaufschüttung Ost Rorschach,

21.00 Uhr

Konzert der Stadtmusik St.Gallen

Bankgasse SG, 16.00 Uhr

Aus der Mitte

Werke Schweizer Komponisten

Tonhalle SG, 20.00 Uhr

film

Garten-Kino Eppenberg

Goldeneye, James Bond

Bichwil bei Oberuzwil, 21.30 Uhr

discomat

Sanktgaller Fäsch

Modeschau & Jahrmarkt, Festwirtschaft

und versch. Vorführungen, Musik und

Tanz

Altstadt SG, 13.30 bis 03.00 Uhr

70's/80's Dance Party

DJ Fantastic Plastic

Albani Winterthur, 22.00 Uhr

DJ Surprise

Kulturladen Konstanz, 22.00 Uhr

diverses

6. St.Galler Drachenfest

Drachenflugshow, Kinderunterhaltung und Festwirtschaft
Breitfeld SG, ganzer Tag



Knut und Silvy: Zum Abschluss des Uferlos-Spektakels werden sich die zwei Basler Gesangskünstler quer durch die Popgeschichte spielen.
Samstag, 30. August, Uferlos-Festival, Seeaufschüttung Ost Rorschach, 21.00 Uhr





Open-air-Kino.
Mit Stars unter Sternen.
Arbon: Quaianlagen
6.7.-10.8.

Ticketvorverkauf:
UBS Arbon, Rorschach
und St. Gallen (Am Bahnhofplatz)
Info-Telefon 071 447 27 16
Jedes Ticket ist mit der UBS-Jugendkarte
erst noch Fr. 3.- günstiger.

UBS
Schweizerische Bankgesellschaft



Fr 22.8. 19.30 h Vernissage
heidi mumenthaler
20.30 h **michael von der heide**
dj air win little umbrellas

Sa 23.8. 20.30 h Lesung: **alois bischof**
la fanfare du loup

So 24.8. 17 h **schtärneföifi**
20.30 h **alpine experience**

Mo 25.8. 20.30 h **lufthunde**
wahrlich ich sage euch

Di 26.8. 20.30 h **singing girls**
22 h Lesung: **stefan witschi the dusters**

Mi 27.8. 15 h **wiesen-circus** ab 3 Jahren
Figurentheater Michael Huber

Mi 27.8. 20.30 h **alpodrom theater:**
Do 28.8. 20.30 h **alpsucht**

22.30 h Lesung **michael abele**

Fr 29.8. 21 h **super bonbon**
stereo total

Sa 30.8. 17 h **bubble town** Kinderkonzert

21 h **knut und silvy**
the sea and cake

22.-30.8. Ausstellung
der stand der dinge
heidi mumenthaler

los

Beiz am See täglich ab 17 Uhr
Warme Küche ab 18.30 Uhr
Detailprogramme Verkehrsbüro Rorschach und St. Gallen
Reservations Verkehrsbüro Rorschach 071-841 70 34

31.so

Konzert

Open Opera

Kaleidoskop

Kulturredaktion: Soirée Français
Restaurant Schlössli am Spisertor,
19.00 Uhr

Bloodhound Gang

Crossover
Kulturladen Konstanz, 20.00 Uhr

Stadtmusik St.Gallen

Kirche St.Laurenzen SG, 10.00 Uhr
Sonntagskonzert im Stadtpark
Werke von Strauss, Bernstein u.a.
Stadtpark SG, 10.30 Uhr

Film

Garten-Kino Eppenberg

Goldeneye, James Bond

Bichwil bei Oberuzwil, 21.30 Uhr

Concerts

6. St.Galler Drachenfest

Drachenflugshow, Kinderunterhaltung und Festwirtschaft

Breitfeld SG, ganzer Tag

Einführung in den Spielplan

durch Theaterdirektor Alex Freihart
Gratis Apéro und freier Eintritt
Clochards, Gesangensembl des TZ
Theater am Stadtgarten Winterthur,
10.30 Uhr

.sept 2.di

Theater

Open Opera

Bilder einer Ausstellung

Eine abstrakte Bühnenkomposition von Wassily Kandinsky nach der Musik von Modest Mussorgski
Alte Turnhalle Kreuzbleiche SG,
20.15 Uhr

3.mi

Theater

Open Opera

Bilder einer Ausstellung

Eine abstrakte Bühnenkomposition von Wassily Kandinsky nach der Musik von Modest Mussorgski
Alte Turnhalle Kreuzbleiche SG,
20.15 Uhr

4.do

Theater

Open Opera

Apollo et Hyacinthus

Oper in 3 Akten
Alte Turnhalle Kreuzbleiche SG
20.15 Uhr

5.fr

Konzert

Out of Paradise

Steelband mit special Guest Robert Tobitt
Grabenhalle SG, 21.00 Uhr

Theater

Open Opera

Apollo et Hyacinthus

Oper in 3 Akten
Alte Turnhalle Kreuzbleiche SG
20.15 Uhr

Vortrag

Biologisch-dynamische Landwirtschaft

Ref: Ernst Marti
Rudolf Steiner Schule SG, 20.00 Uhr

Open Opera
Bilder einer Ausstellung
3. September, Alte Turnhalle
Kreuzbleiche SG,
20.15 Uhr

kurse.

EurAFRO-Dance

14.8. - 25.9., Do jeweils 18.45 - 20.00 Uhr oder 20.00 - 21.15 Uhr

Tanzschule A. Conzett SG, Tel 911 88 37

Einführung in die Jiddische Sprache

19.8.-22.8., Mo-Fr, Mo-Mi, jeweils 9.30 - 12.30 Uhr

Jüdisches Museum Hohenems,

Tel 05576/73989

Workshop «Jiddischer Film»

19.8.-22.8., Mo-Fr, Mo-Mi, jeweils 14.00 - 16.00 Uhr Uhr

Jüdisches Museum Hohenems,

Tel 05576/73989

Tanz als Selbstausdruck

Kursleitung: Erika Ackermann
Jeden Mo 18.15 und 20.00 Uhr in SG

Tel 245 01 54

Bewegtes Theater

Körperarbeit, Atem, Stimme, Bewegung, Improvisation mit René Schmalz jeden Mo/Di/Do

Tel 344 43 38

«Closlieu» Education Creatrice

Malatelier Maria Burkart, Rorschach Mo/ Mi/Fr/Sa/So für Gruppen und Kleingruppen auf Anfrage bis 22.00 Uhr

Di 16.30 - 18.00 Uhr/19.30 - 21.00 Uhr

Do 16.30 - 18.00 Uhr, Tel 841 54 89

Tanzimprovisation und Körperarbeit für Frauen

Kursleitung: B. Schällibaum Mo 18.30 - 20.00 Uhr

Fr 17.30 - 19.00 Uhr

Tel 223 41 69

Bewegungs- u. Ausdrucksspiel

Kursleitung: B. Schällibaum für Mädchen 9 - 14 Jahre

Do 16.30 - 17.45 Uhr

für Kinder 5 - 8 Jahre

Di 16.30 - 17.45 Uhr

Tel 223 41 69

TAKETINA – Rhythmishe

Körperarbeit

Kursleitung: Urs Tobler Mi 18.30 - 21.00 Uhr

Tel 223 37 41

Wo Männer tanzen

Zwischenraum

Kursleitung: Roland Roth

Di 19.45 - 22.00 Uhr

(vierzehntäglich)

Tel 222 40 84

Rhythmishe und Kindertanz

Kursleitung: Regina Karrer Mo, 15.30 / 16.30 / 17.30 Uhr

Do 16.15 / 17.15 Uhr

Fr, 16.30 / 17.30 Uhr

Spanischer Tanz für Jugendliche

Do, ab 18.15 Uhr

Tel Schule 222 27 14

Tel privat 333 41 21

TA KE TI NA Rhythmishe

Körperarbeit

Kursleitung: Regina Karrer, Mo, 19.45 Uhr

Tel Schule 222 27 14

Tel privat 333 41 21

Tango Argentino

mit Hans Kost und Johanna Rossi für AnfängerInnen

Mo / Di / Tel 071 222 69 89

Plastizieren – Wahrnehmen

Info und Unterlagen: Lucia Bonomi, Tel/Fax 071 277 30 34

Di, Mal- und Gestaltungswerkstatt,

La Luce, SG, 19.00 bis 20.30 Uhr

HipHop & Jazz Dance

mit Boris Schneider

Di, Dance Loft, SG, Tel 071 223 40 94

Tango Argentino

mit Omar Vega (Buenos Aires)

Di, Dance Loft, SG, Tel 071 223 40 94

Rückentraining und Gymnastik mit dem Sitzball

Kursleitung: Regina Karrer

Di, 9.10 Uhr/Fr, 9.00 Uhr

Tel Schule 222 27 14, Privat 333 41 21

Kindertanz für Mädchen

Kursleitung: Regina Karrer

Di, 16.30 / 17.30 Uhr

Tel Schule 222 27 14, Privat 333 41 21

Tanz als Ausdruck und Erfahrung

Kursleitung: Regina Karrer

Di, ab 18.40 Uhr

Tel Schule 222 27 14

Tel Privat 333 41 21

EurAFRO-Dance

mit Jeannette Loosli Gassama

Tanz- & Gymnastikschule A. Conzett

Do, 19.30 bis 21.00 Uhr

Experiment-Tanz

Gisa Frank, dipl. Tanzpädagogin SBTG

Improvisation und Gestaltung

Körpertraining für Frauen, Do

Tel 071 877 20 37

Malen - ein genussvolles und endloses Spiel

Malatelier Marlis Stahlberger,

Schwalbenstr. 7, SG, Do /Fr/Sa

Tel 222 40 01

Freies Ausdrucksmalen

für Kinder ab 4 Jahren und Erwachsene

Harferbergstr. 17, SG, Do

Tel Atelier: 220 91 1, Privat 344 10 93

Malen – Gestalten – Wahrnehmen

Info und Unterlagen: Lucia Bonomi,

Tel/Fax 071 277 30 34

Mal- und Gestaltungswerkstatt, La Luce,

SG, Do, 14.30 bis 16.00 Uhr/

19.00 bis 20.30 Uhr

Argentinischer Tango für Frauen

neu am Freitagabendnachmittag

Tel 071 222 48 64

Migros-Klubschule SG

T'ai Chi

mit Hans Kost, Tel 071 222 69 89

für AnfängerInnen, Fr

Disco Dance, Dance Aerobic

Mit Jára Kudrnová

Tanzstudio Silberturm 2. UG SG,

Fr, ab 17.00 Uhr

Wen-Do Selbstverteidigungskurse für Frauen

Verein Selbstverteidigung Wen-Do

Info: Tel 071 245 10 11

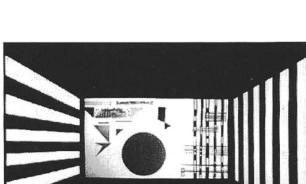
Fr, 12.00 bis 15.00 Uhr

Tango argentino

Workshops

Tel 071 222 48 64

Sa, Migros-Klubschule SG



ZWISCHEN RAUM

Kursangebot Sommer-Herbst 1997



Tanzimprovisation und Körperarbeit
Leitung: B. Schällibaum
Abendgruppen für Frauen

Taketina-Rhythmuserfahrung
Leitung: Urs Tobler
Abendgruppen/Wochenendworkshops

Bewegungs- und Ausdrucksspiel
Leitung: B. Schällibaum
Nachmittagsgruppen für Kinder

Wo Männer tanzen: Zwischenraum
Leitung: Roland Roth
Abendgruppe

Kreativ-Tanz Workshop
Leitung: R. Roth und B. Schällibaum

ZWISCHENRAUM, Unterstr. 35a,
9000 St. Gallen, Tel. 223 41 69

m-art

klubschule
migros

M-ART VERMITTELT EINE INTENSIVE GESTALTERISCHE AUS- UND WEITERBILDUNG IN DEN BEREICHEN «**ZEICHNEN UND MALEN**» ODER NEU AUCH «**KERAMIK**» MIT WÖCHENTLICH EINEM GANZEN TAG UNTERRICHT WÄHREND ZWEI SEMESTERN. ANHAND VON EIGENEN ARBEITEN, ÜBUNGEN, EXPERIMENTEN SOWIE VON FACHLITERATUR LERNEN SIE DIE JEWELS WESENTLICHEN GESTALTERISCHEN UND TECHNISCHEN GRUNDLAGEN KENNEN.

BEGINN MITTE SEPTEMBER 1997.

FÜR BEIDE KURSE SIND **SPEZIALPROSPEKTE** ERHÄLTLICH.

UNVERBINDLICHER
INFORMATIONSABEND

FREITAG, 22. AUGUST 1997, 19.00
KLUBSCHULE MIGROS ST.GALLEN

INTERESSENTEN BITTEN WIR UM
TELEFONISCHE **VORANMELDUNG**.

9000 ST.GALLEN, OBERER GRABEN 35

Tel. 071-222 48 64
Fax 071-223 70 36

BESTELLEN SIE DAS **PROGRAMM 97/98**
DER KLUBSCHULE MIGROS!

Im Rhythmus der Zeit:

Deine Ansprechpartner im Musik Hug St. Gallen



Martin Castelberg
Klaviere und Flügel



Michael Locher
Gitarren und Equipment



Luciano Pau
Elektronische Tasteninstrumente
Prof. Equipment

Wenn es um Musik geht, wissen wir wovon wir reden – nicht zuletzt dank unserer langjährigen Berufserfahrung und unseren kontinuierlichen Bemühungen, immer sofort die neuesten Trends zu erkennen und an Dich weiterzugeben.

Einfach reinschauen oder anrufen.

M u s i k H u g

Marktgasse / Spitalgasse 4, 9000 St.Gallen

Tel. 071 / 222 43 53

aus. stellun. gen.

1.8.-31.8.

Künstler der Galerie

Galerie Raubach
Mo 14.00 - 18.00 Uhr
Di-Fr 8.30 - 12.00/13.30 - 18.30 Uhr
Sa 9.00 - 17.00 Uhr

15.8.-30.9.

Ingrid Menet

Aquarell und Gouache
Rest. Frohe Aussicht Teufen
täglich ausser Mittwoch und Donnerstag
Vernissage: 14.8., 19.00 Uhr

bis 16.8.

Alfons J.Keller

Atelier Galerie Alfons J.Keller SG
Do+Fr 14.00 - 18.00 Uhr
Sa 14.00 - 17.00 Uhr

bis 17.8.

Nader

Malerei
Kunsthalle SG
Di-Fr 14.00 - 18.00 Uhr
Sa/So 12.00 - 17.00 Uhr

bis 17.8.

On Kawara

Drawings Paintings Books
Kunstmuseum SG
Di-Sa 10.00 - 12.00/14.00 - 17.00 Uhr
So 10.00 - 17.00 Uhr

22.8.-20.9.

Hans Thomann

Neue Arbeiten
Galerie Paul Hafner
Di-Fr 14.00 - 18.00 Uhr
Sa 11.00 - 15.00 Uhr

22.8.-30.8.

Heidi Mumenthaler

Der Stand der Dinge, im Güterwagen
Seetauschüttung Ost Rorschach
bis 23.8.

Joan Miró und Jean Arp

Galerie am Lindenplatz, Schaan FL
Di-Di 9.00 - 12.00 / 14.00 - 18.30 Uhr
Fr 9.00 - 12.00 / 15.00 - 20.00 Uhr
Sa 9.00 - 14.00 Uhr

25.8.-5.9.

Sommerausstellung

12 Künstler aus Bulgarien und Daniel
Ammann
Waaghaus-Saal SG
täglich 10.00 - 17.00 Uhr
Do bis 21.00 Uhr

bis 26.8.

Dr. Franz A. Iklé

Bilder aus dem Engadin
Ersparnisanstalt der Stadt St.Gallen
Mo-Fr 8.30 - 12.00/13.00 - 16.30 Uhr

30.8.-25.9.

Christian Zinsli/Gustav Müller

Galerie Eule-Art SG
Di-Fr 14.15 - 18.00 Uhr
Sa 10.00 - 12.00/13.00 - 17.00 Uhr
So 13.00 - 17.00 Uhr

30.8.-28.9.

Aleksandra Signer

Katharinen SG
Di-Sa 10.00 - 12.00/14.00 - 17.00 Uhr
So 10.00 - 17.00 Uhr

bis 31.8.

Ernst Ludwig Kirchner/ Andere Orte

Kunstmuseum des Kantons TG Warth
Mo-Fr 14.00 - 17.00 Uhr
Sa,So 11.00 - 17.00 Uhr

bis 14.9.

Unbeschreiblich weiblich

Bilder von Frauen und Frauenbildern
Kunstmuseum SG
Di-Sa 10.00 - 12.00/14.00 - 17.00 Uhr
So 10.00 - 17.00 Uhr
bis 15.9.

Helen Stricker

Bezaubernde Ansichten von St.Gallen
und Umgebung
Hotel Weissenstein SG
Mo-Fr 7.00 - 20.00 Uhr
Sa/Su 9.00 - 18.00 Uhr

bis 21.9.

Ameisen

Naturmuseum SG
Di-Sa 10.00 - 12.00/14.00 - 17.00 Uhr
So 10.00 - 17.00 Uhr

bis 28.9.

Salonfähig

Sulzer, Meyerbeer, Mendelssohn
Bartholdy und die jüdische Emancipation
im 19. Jahrhundert
Jüdisches Museum Hohenems

Mi 10.00 - 21.00 Uhr

Do - So und Feiertage 10.00 - 17.00 Uhr

bis 30.9.

Rhein-Art 97

25 Künstler stellen ihre Skulpturen
entlang der Rhy-Bähnli-Linie zwischen
Lustenau und Widnau aus. Mit dem
«Bähnli», dem Fahrrad oder zu Fuß
können die Skulpturen erkundet werden.

bis 30.9.

Alfred Broger

Galerie arte nuova, Flawil.
Mi/Do/Fr, 17.00 - 21.00 Uhr

Sa, 9.00 - 15.00 Uhr

bis 4.10.

Zeit des Kaschmirschals

Textilmuseum SG
Mo-Fr 10.00 - 12.00/14.00 - 17.00 Uhr
jeden 1. Mittwoch im Monat

durchgehend geöffnet

bis 5.10.

Lachse

Bilder des Naturfotografen Michel Roggo
Naturmuseum SG
Di-Sa 10.00 - 12.00/14.00 - 17.00 Uhr
So 10.00 - 17.00 Uhr

bis 11.10.

Karl Prantl/Gennadij Ajgi

Erker Galerie SG
Mo-Fr 9.00 - 12.00/14.00 - 18.30 Uhr
Sa 9.00 - 12.00/14.00 - 17.00 Uhr

bis 19.10.

Lotte Müller-Arbenz

Spiel mit Licht und Schatten
Galerie im Rössli Mogelsberg
Di-Do 9.00 - 15.00 / 17.30 - 23.30 Uhr
Fr/Sa 9.00 - 00.30 Uhr/So 9.00 - 23.30 Uhr

bis 31.10.

Toni Calzaferra

Plastiken
Rest. Jägerhof SG,
wochentags 7.00 - 23.30 Uhr

bis 21.11.

Erette mich, o Herr, von allem Übel

Votivbilder aus der Region St.Gallen
Historisches Museum SG,
Di-Sa 10.00 - 12.00/14.00 - 17.00 Uhr
So 10.00 - 17.00 Uhr

Öffentliche Führung: 13.7., 10.15 Uhr

bis 7.12.

Bildhauerzeichnungen

Werke aus der Sammlung
Kunstmuseum Winterthur
Di 10.00 - 20.00 Uhr
Mi-So 10.00 - 17.00 Uhr

Öffentliche Führungen: Di, 18.30 Uhr

bis 1.1.98

... wo der Pfeffer wächst

Spezereien und Kolonialwaren aus
fernen Ländern
Sammlung für Völkerkunde SG
Di-Sa 10.00 - 12.00/14.00 - 17.00 Uhr
So 10.00 - 17.00 Uhr

dauer. ver. anstal. tungen.

29.7. - 10.8.

Circus Balloni

Kreuzbleiche SG, 20.00 Uhr

Meridiano

«Closlieux» Education Creatrice

Malatelier Maria Burkart, Rorschach
für Gruppen, Kleingruppen auf Anfrage
bis 22.00 Uhr,
Anmeldung: Tel 841 54 89 / 845 29 44

Frauenbibliothek Wyborada

Davidstr. 42
16.00 bis 20.00 Uhr geöffnet
Tel 071 222 65 15

Bewegtes Theater

Körperarbeit, Atem, Stimme, Bewegung,
Improvisation mit René Schmalz
Tel 344 43 38

Meridian Stretching – Shiatsu

Übungen

Kursleitung: Catia Farias
Tanz und Gymnastikstudio Esther
Stäheli, St.Jakobstr. 87 SG, 18.30 - 19.30
Uhr, Tel 245 52 42

Yoga

Yogaschule Norma de Luca
Turmgasse 8 SG, 19.00 - 20.00 Uhr

Anmeldung: 071 222 80 71

Tanzimprovisation und Körperarbeit

für Frauen

Kursleitung: B. Schällibaum
18.30 - 20.00 Uhr
Tel 223 41 69

Rhythmus und Kindertanz

Kursleitung: Regina Karrer
15.30 / 16.30 / 17.30 Uhr
Tel Schule 222 27 14, Privat 333 41 21

TA KE TI NA Rhythmisches

Körperarbeit

Kursleitung: Regina Karrer, 19.45 Uhr
Tel Schule 222 27 14

Tel privat 333 41 21

Tango Argentino

mit Hans Kost und Johanna Rossi
für AnfängerInnen
Tel 071 222 69 89

Frisbee-Club Tatonka, SG

Frisbee-Training (Ultimate)
Sportanlage Kreuzbleiche, SG, 19.00 bis
20.30 Uhr

Jazz-Schule SG Event

Gambrinus Concert «Jazz-Bistro», SG

Spielabend

Café Gschwend, SG

Spielclub SG

Restaurant Metzgerort SG, ab 20.00 Uhr

Jungmusikantenkonzert

Gasthaus Hof, Appenzell

Lauftraining für Fortgeschrittene

Familienbad Dreieichenhain SG, 19.00 Uhr

Spielabend für jedermann

Rest. Adler, Wil, 20.00 Uhr

Bridge-Club

der auch Gästen offen steht

Informationen: Tel 071 223 18 30

Bridge-Club SG, 20.00 Uhr

Trachtengruppe St. Gallen Stadt

Pflege von Volkstanz und Volkslied

Schulhaus Bruggen SG, 20.00 Uhr

Stiftsbibliothek St.Gallen

Öffnungszeiten 9.00 - 12.00/

13.30 - 16.00 Uhr

Meridiano

Begleitetes Malen

ab 11. August
für Kinder ab 5 Jahren, 16.45 - 18.00 Uhr
für Frauen, 19.00 - 21.30 Uhr
Malatelier Karin Wetter, Tel 223 57 60

«Closlieux» Education Creatrice

Malatelier Maria Burkart, Rorschach
16.30 - 18.00 Uhr / 19.30 - 21.00 Uhr
Anmeldung: Tel 841 54 89 / 845 29 44

Jongliertreff

Seeparksaal, Arbon,
bei schlechtem Wetter
Jugendbegegnungsstätte Rondelle,
ab 19.00 Uhr

Klassische Musik

Commercio Bar SG, ab 20.00 Uhr

Gambrinus Quartett

Jazz
Gambrinus Concert «Jazz-Bistro», SG

Jackpoint- schwule Jugendgruppe

Katharinengasse 16 SG, 20.00 Uhr

Tango Argentino

mit Hans Kost und Johanna Rossi
für AnfängerInnen
Tel 071 222 69 89

Gato Zemra Trio feat. Suzanne

Bertényi (voc)

Gambrinus Concert «Jazz-Bistro», SG

Plastizieren – Wahrnehmen

Info und Unterlagen: Lucia Bonomi,
Tel/Fax 071 277 30 34

Mal- und Gestaltungswerkstatt, La Luce,
SG, 19.00 bis 20.30 Uhr

Yoga

Yogaschule Norma de Luca
Turmgasse 8 SG, 9.00 - 10.00 /
14.00 - 15.00 / 18.00 - 19.00 Uhr

Anmeldung: 071 222 80 71

HipHop & Jazz Dance

mit Boris Schneider

Dance Loft, SG, Tel 071 223 40 94

Tango Argentino

mit Omar Vega (Buenos Aires)
Dance Loft SG, Tel 071 223 40 94

Frauenbeiz

Rest. Engel, SG

HipHop-Kontainer

Jugendcafé, Katharinengasse 16, SG,
19.00 bis 23.00 Uhr

Turnen für jedermann

Sportzentrum Herisau, 19.10 bis
20.00 Uhr

Bewegtes Theater

Körperarbeit, Atem, Stimme, Bewegung,
Improvisation mit René Schmalz

Tel 344 43 38

Rückentraining und Gymnastik mit dem Sitzball

Kursleitung: Regina Karrer
19.10 Uhr

Tel Schule 222 27 14, Privat 333 41 21

Stretching über den Mittag

Kursleitung: Catia Farias
Tanz und Gymnastikstudio Esther
Stäheli, St.Jakobstr. 87 SG, 12.15 - 13.15
Uhr, Tel 245 52 42

Meridian Stretching - Shiatsu

übungen

Kursleitung: Catia Farias
Anette Conzett Tanz- &

Gymnastikschule, 17.30 - 18.30 Uhr

Tel/Fax 220 85 89

Meridian Stretching - Shiatsu

übungen

Kursleitung: Catia Farias
Tanz & Gymnastikstudio Esther Stäheli,
20.30 - 21.30 Uhr, Tel 245 52 42

Bewegungs- u. Ausdrucksspiel

Kursleitung: B. Schällibaum

für Kinder 5 - 8 Jahre

16.30 - 17.45 Uhr, Tel 223 41 69



zweiter

H austausch

N8

Wir haben am Freitag, den 11. Juli 1997 die Nelkenstrasse 8 besetzt.

Was bisher geschah:

1. Am Freitag durfte, trotz zweistündiger Verspätung, ein exzellentes Nachtessen in der **Folkküche der N8** eingenommen werden. Im Anschluss wurde beim gemütlichen Zusammensein (mit unseren Gästen) bis spät in die Nacht politisiert.
2. Nach ausgiebigem Frühstück besuchte uns ein Vertreter der Liegenschaftsverwaltung SBB-St.Gallen. Optimismus verbreitete sich während unseren Verhandlungen mit der SBB-St.Gallen, als die Frage gestellt wurde: „was wäre wenn...“ (Mietvertrag).
3. eine halbe Stunde später: Besuch von zwei uniformierten Stadtpolizisten, welche uns mit nettem Gesichtsausdruck mitteilten, dass die Generaldirektion der **SBB in Bern eine Anzeige wegen Hausfriedensbruch** tätigte. Wir bestanden jedoch auf weitere Verhandlungen mit der SBB.
4. Im Haus liefen die Vorbereitungen für das Konzert vom Samstag auf vollen Touren.
5. Wieder ein Besuch der SBB, jedoch im Gefolge zweier Herren der Stapo. Die Absage der SBB wurde wie folgt begründet: **BesetzerInnen dürfen niemals mit einer solchen Aktion zu einem Erfolg gelangen** (legale, schriftliche Anfragen werden schon seit geraumer Zeit strikte abgelehnt). **Im weiteren besitze die SBB diverse ungenutzte Spekulations-Objekte. Aus Angst, dass die Information Schule machen würde (SBB duldet eine autonome-kulturelle Nutzung), und dass in naher Zukunft vermehrt solche Objekte widerrechtlich genutzt werden.** Zum Abschied wurde uns noch mitgeteilt: Ultimatum zur freiwilligen Räumung: Montag morgen um acht, ansonsten muss mit einem Besuch von mehreren bewaffneten Grenadiere gerechnet werden. Wird dieses Ultimatum eingehalten, wird die Strafanzeige zurückgezogen.
6. Nachdem wir endlich wieder weiter Arbeiten konnten, wurde noch schnell eine alte Waschküche zu einem Konzertlokal umstrukturiert (Tip: Bier bleibt in Waschmaschine länger kühl).
7. Soundcheck
8. Pressekonferenz im 3. Stock, während die Gäste sich an unserem Hardcore-Konzert im Keller erfreuten, oder im 1. Stock gemütlich beisammen sassen. Anschliessend wurde von DJ's Tanzmusik erzeugt. Um 5.30 Uhr verließen uns die letzten Gäste.
9. Nach der Reinigung des Vorplatzes durften sich auch die letzten Gastgeber auf's Ohr legen.
10. Frisch gefrühstückt machten wir uns gleich an die geliebten Räumarbeiten, nahmen nochmals ein paar herrliche Kalorien zu uns, bevor das Haus frisch gereinigt verlassen wurde. **Unsere Forderungen bleiben!**
11. Danke für Ihre grosszügige Unterstützung (Bier, Wein, Kopien, Kochen, Gipfeli um 10.00, Sound, Haus, Geld und Arbeit,...)

Wir fordern:

- Einstellung des Bauprojekts St.Gallen HB-Nord-West**
- weiterhin autonome und kulturelle Nutzung des Areals**
- kein Abriss von günstigem Wohnraum**
- keine Luxusrenovationen**
- Recht auf Wohnen vor Recht auf Eigentum**
- Nutzungsrecht leerstehender Häuser**
- wir wollen Lebensraum statt Profitraum**

Die BesetzerInnen

Kindertanz für Mädchen

Kursleitung: Regina Karrer
16.30 / 17.30 Uhr
Tel Schule 222 27 14, Privat 333 41 21
Tanz als Ausdruck und Erfahrung
Kursleitung: Regina Karrer, ab 18.40 Uhr
Tel Schule 222 27 14
Tel Privat 333 41 21
Stiftsbibliothek St.Gallen
Öffnungszeiten 9.00 - 12.00/
13.30 - 16.00 Uhr

Herrenm

«Closlieu» Education Creatrice

Malatelier Maria Burkart, Rorschach
für Gruppen, Kleingruppen auf Anfrage
bis 22.00 Uhr

Anmeldung: Tel 841 54 89 / 845 29 44

Frauenbibliothek Wyborada

Davidstr. 42
14.00 bis 18.00 Uhr geöffnet

Tel 071 222 65 15

Yoga

Yogaschule Norma de Luca
Turmgasse 8 SG, 9.00 - 10.00/
14.30 - 15.30 / 18.00 - 19.00/
20.00 - 21.00 Uhr

Anmeldung: 071 222 80 71

Stretching über den Mittag

Kursleitung: Catia Farias
Anette Conzett Tanz- & Gymnastikschule
12.15 - 13.15 Uhr, Tel 220 85 89

Lust auf Bewegung pur – T'ai Chi

Kineo

Von 19.30 - 21.00: Leitung Agnes Joester
Forum Pacific, Schreinerstrasse 7 SG

Tel 071 245 74 44

TAKETINA – Rhythmische

Körperarbeit

Kursleitung: Urs Tobler
18.30 - 21.00 Uhr, Tel 223 37 41

Rückentraining und Gymnastik mit dem Sitzball

Kursleitung: Regina Karrer, 18.45 Uhr
Tel Schule 222 27 14, Privat 333 41 21

Gambrinus Quartett

Jazz

Gambrinus Concert «Jazz-Bistro», SG

Sennen und Trachten

Gratisführung durch die Ausstellung
Appenzell

Firma Appenzeller-Alpenbitter

geführte Besichtigung
Fabrikareal, Weissbadstr. 27, Appenzell,
10.00 Uhr

Malen - ein genussvolles und endloses Spiel

Malatelier Marlis Stahlberger,
Schwalbenstr. 7, SG, Tel 222 40 01

Malen - Gestalten - Wahrnehmen

Info und Unterlagen: Lucia Bonomi,
Tel/Fax 071 277 30 34

Mal- und Gestaltungswerkstatt, La Luce,
SG, 19.00 bis 20.30 Uhr

Kinder - Ausdrucksmalen

Info und Unterlagen: Lucia Bonomi,
Tel/Fax 071 27 30 34

Mal- und Gestaltungswerkstatt, La Luce,
SG, 13.30 bis 14.30 Uhr

Dance Group, 15.30 Uhr

Dance Aerobic, 17.00 Uhr

mit Jára Kudrnová
Tanz-Studio Silberturm, 2. UG, SG

Bridge-Club

der auch Gästen offen steht
Informationen: Tel 071 223 18 30

Bridge-Club SG, 20.00 Uhr

Jugend-Kafi

Lindenhof-Zentrum, Herisau, 14.00 bis
21.00 Uhr

Info-Thek

Veranstaltungen, Zeitungen, Magazine
Haus Meise, Flawil, 15.00 bis 18.00 Uhr

Disco

Kulturladen Konstanz D, 21.30 bis
01.00 Uhr
Volkstanzkreis
Sekundarschule Zil, SG
Gemüse- und Blumenmarkt
bis 18.30 Uhr
Marktplatz SG
Stiftsbibliothek St.Gallen
Öffnungszeiten 9.00 - 12.00/
13.30 - 16.00 Uhr

Herrenm

«Closlieu» Education Creatrice

Malatelier Maria Burkart, Rorschach
16.30 - 18.00 Uhr

Anmeldung: Tel 841 54 89 / 845 29 44

Jam Session

Gambrinus Concert «Jazz-Bistro», SG

Frauenbibliothek Wyborada

Davidstr. 42
14.00 bis 18.00 Uhr geöffnet

Tel 071 222 65 15

Bewegtes Theater

Körperarbeit, Atem, Stimme, Bewegung,
Improvisation mit René Schmalz
Tel 344 43 38

Yoga

Yogaschule Norma de Luca
Turmgasse 8 SG, 18.30 - 19.30 Uhr

Anmeldung: 071 222 80 71

Meridian Stretching – Shiatsu

Übungen

Kursleitung: Catia Farias

Anette Conzett Tanz- & Gymnastikschule
8.30 - 9.30 Uhr, Tel 220 85 89

Wen-Do Selbstverteidigungskurse für Frauen

Verein Selbstverteidigung Wen-Do

Info: Tel 071 245 10 11

10.00 - 13.00 Uhr

Der Schwimmende Drachen

Kursleitung: Catia Farias

Anette Conzett Tanz- & Gymnastikschule
9.30 - 10.30 / 17.30 - 18.30 Uhr
Tel 220 85 89

T'ai chi Kineo

Forum Pacific, Schreinerstr. 7, SG
19.30 - 21.00 Uhr, Leitung Eberhard Belz

Info, Anmeldung: Tel 071 245 74 44

EurAFRO-Dance

mit Jeannette Loosli Gassama
Tanz- & Gymnastikschule A. Conzett,
19.30 bis 21.00 Uhr

Spring 1997 house parties series 01 – 13

DJs deepdeepblue oder Dshamiljan
OZON Club Discotheke, 22.00 Uhr

Lady's Night

with Partydancers

Discotheke «Space», SG, ab 22.00 Uhr

New Dance

Leitung: Claudia Roemmel

Rosenbergstr. 10 SG, 17.30 - 19.00 Uhr

Info + Anmeldung: Tel 071 222 98 02

Experiment-Tanz

Improvisation und Gestaltung

Körpertraining für Frauen

Gisa Frank, dipl. Tanzpädagogin SBTG,
Tel 071 877 20 37

Bewegungs- u. Ausdrucksspiel

Kursleitung: B. Schällibaum

für Mädchen 9 - 14 Jahre

16.30 - 17.45 Uhr, Tel 223 41 69

Rhythmus und Kindertanz

16.15 / 17.15 Uhr

Kursleitung: Regina Karrer

Tel Schule 222 27 14, Privat 333 41 21

Flamenco für Jugendliche

18.30 - 19.30 Uhr

Kursleitung: Regina Karrer

Tel Schule 222 27 14, Privat 333 41 21

Orgelmusik zum Wochenende

Ev. Kirche Amriswil

Bauernmarkt

Vadian-Denkmal, SG

Malen - ein genussvolles und endloses Spiel

Malatelier Marlis Stahlberger,

Schwalbenstr. 7, SG

Tel 222 40 01

Freies Ausdrucksmalen

für Kinder ab 4 Jahren und Erwachsene

Harferbergstr. 17, SG

Tel Atelier: 220 91 10, Privat 344 10 93

Malen – Gestalten – Wahrnehmen

Info und Unterlagen: Lucia Bonomi,

Tel/Fax 071 277 30 34

Mal- und Gestaltungswerkstatt, La Luce

SG, 19.00 bis 20.30 Uhr

Ländlermusikantenhöck

Rest. Schützengarten, Gonten, 20.00 Uhr

Seniorentanz

Hotel Linde, Heiden

Stiftsbibliothek St.Gallen

Öffnungszeiten 09.00 - 12.00/

13.30 - 16.00 Uhr

Appenzellermusik

mit kaltem und warmem Buffet

Romantik Hotel Säntis, Appenzell,

bis 23.00 Uhr

Demonstration einer Handstickerin

Museum Appenzell, bis 17.00 Uhr

Stiftsbibliothek St.Gallen

Öffnungszeiten 09.00 - 12.00/

13.30 - 16.00 Uhr

Herrenm

«Closlieu» Education Creatrice

Malatelier Maria Burkart, Rorschach

für Gruppen, Kleingruppen auf Anfrage

bis 22.00 Uhr

Anmeldung: Tel 841 54 89 / 845 29 44

Latin-Night

DJ Tokayo, Samba, Salsa, Merengue,

Soul und Reggae

Clube do Samba SG, 21.00 Uhr

Kula-Disco

Kulturladen Konstanz, 21.30 Uhr

Malen - ein genussvolles und endloses Spiel

Malatelier Marlis Stahlberger,

Schwalbenstr. 7, SG

Tel 222 40 01

Tango Argentino

Workshops

Tel 071 222 48 64

Migros-Klubschule SG

Frauenbibliothek Wyborada

Davidstr. 42

12.00 bis 16.00 Uhr geöffnet

Tel 071 222 65 15

Disco/Dance/Techno/House

Discotheke Space SG, ab 22.00 Uhr

Disco

Kula Konstanz, 21.30 bis 01.00 Uhr

80er Wave Sound

jeden letzten Samstag im Monat

She DJ Edith

Ozon SG, ab 22.00 Uhr

Musikalischer Heimatabend

Hotel Traube, Appenzell

Gemüse- und Blumenmarkt

bis 17.00 Uhr

Marktplatz SG

Stiftsbibliothek St.Gallen

Öffnungszeiten 09.00 - 12.00/

13.30 - 16.00 Uhr

Herrenm

The Sunday Session

Soul, Funk, Jazz, Brazil

DJ Bodmer & Kressbach

Club-Discotheke 69, SG, ab 22.00 Uhr

«Closlieu» Education Creatrice

Malatelier Maria Burkart, Rorschach

für Gruppen, Kleingruppen auf Anfrage

bis 22.00 Uhr

Anmeldung: Tel 841 54 89 / 845 29 44

After Hour

Commercio Bar SG, ab 05.00 Uhr

Chill out the week

Commercio Bar SG, 17.00 bis 22.00 Uhr

Techno/Progressive After Hours

«Space» SG, ab 5.00 Uhr

Sonntagsbrunch für gross und klein

Hotel Mozart, Rorschach

Bauernbuffet mit Appenzellermusik

Hotel Bären, Gonten, 8.00 Uhr

Museum offen

Museum Wolfhalden, 10.00-12.00 Uhr

Frühschoppenkonzert

Rest. Rössli, Herisau



...mit Späti Wohnkultur

Walter Späti, Innenarchitektur
Möbel, Lampen, Vorhänge,
Accessoires
Spisergasse 40
9000 St.Gallen
Telefon 071/222 61 85
Telefax 071/223 45 89

On Kawara Drawings Paintings Books

31. Mai – 17. August 97

Kunstverein St.Gallen

Kunstmuseum

Kunstmuseum
Museumstr. 32
Dienstag bis
Samstag
10 bis 12 Uhr
14 bis 17 Uhr
Sonntag
10 bis 17 Uhr



BARATTELLA

Benjamin Marchesoni

Täglich frische, hausgemachte
Eier-Nudeln, Spinat-Nudeln, Spaghettini,
Lasagne und Ravioli

Unt. Graben 20 St.Gallen Tel. 222 60 33



DIE FEUERFISCHE BRULLEN BLAU.

Leo Boesinger · Photograf · Iltisstrasse 5 · 9016 St.Gallen · Telefon P. 071/288 26 33 G. 071/278 15 35